

## Investor Signature Verification

## نموذج مطابقة توقيع المستثمر

Investor No.                      رقم المستثمر

Investor's Name: \_\_\_\_\_ اسم المستثمر:

In case there is a representative / guardian, fill in the following information:

في حالة وجود (وكيل/وصي) يرجى تعبئة البيانات التالية:

Representative  Guardian  وصي  وكيل

Name Representative / Guardian : \_\_\_\_\_ اسم الوكيل / الوصي :

Representative / Guardian No.                      رقم الوكيل / الوصي

توقيع (المستثمر / الوكيل / الوصي)

(Investor's Signature / Representative / Guardian) Signature

يجب التوقيع في المربعين

(2)	(٢)	(1)	(١)

Personally

Stamp / الختم

حضور شخصي

### Notes :

- Certify the genuineness of the signatures of applicants for opening accounts in favour of clients from outside the Kingdom of Bahrain by one of the corresponding banks, chambers of commerce, lawyers offices, or any other concerned party accredited by the CBB for the purpose of verifying the identity of the applicant.
- The above signature will be approved for all Bahrain Clear transactions.
- In case of representative or guardian (other than father), please attach a copy of the power of attorney or custody documents authenticated by a public notary.

### ملاحظات :

- اعتماد صحة توابع مقدمي طلبات فتح الحسابات لصالح العملاء من خارج مملكة البحرين من قبل أحد البنوك المراسلة أو الغرف التجارية أو مكاتب المحاماة أو أي جهة مختصة أخرى يعتمدها مصرف البحرين المركزي وذلك للتحقق من هوية مقدم الطلب.
- سيتم اعتماد التوقيع المبين أعلاه على كافة تعاملات المستثمر لدى شركة البحرين للمقاصة.
- في حالة جود وكيل أو وصي للمستثمر (غير الأب) يجب إرفاق نسخة طبق الأصل من الوكالة أو أمر الوصاية مصدقة من كاتب العدل .

**Investor Number Application Form (for Individuals)**

**استمارة طلب رقم مستثمر (للأفراد)**

Date: / / التاريخ:

Investor No.                      رقم المستثمر

Name : \_\_\_\_\_ الاسم:

First Second Third Family الأول الثاني الثالث العائلة

CPR or ID No. : \_\_\_\_\_ رقم البطاقة السكانية أو الهوية :

Passport No. : \_\_\_\_\_ Nationality : \_\_\_\_\_ الجنسية : \_\_\_\_\_ رقم جواز السفر :

Date of Birth    تاريخ الميلاد

Residence Address : House/Flat : \_\_\_\_\_ Bldg. : \_\_\_\_\_ مبنى : \_\_\_\_\_ عنوان السكن : المنزل / شقة :

Road/Lane : \_\_\_\_\_ Block : \_\_\_\_\_ مجمع : \_\_\_\_\_ طريق / ممر :

City : \_\_\_\_\_ Country : \_\_\_\_\_ الدولة : \_\_\_\_\_ المدينة :

P.O. Box : \_\_\_\_\_ ص.ب. :

Postal Address :  Residence  P.O. Box  عنوان السكن  صندوق البريد عنوان المراسلة :

Telephone (Home) : \_\_\_\_\_ Telephone (Mobile) : \_\_\_\_\_ نقال : \_\_\_\_\_ هاتف (منزل) :

Telephone (Office) : \_\_\_\_\_ Fax No. : \_\_\_\_\_ فاكس : \_\_\_\_\_ هاتف (عمل) :

Occupation : \_\_\_\_\_ الوظيفة:

Employer : \_\_\_\_\_ جهة العمل:

E-mail : \_\_\_\_\_ البريد الإلكتروني :

Gender  Male  Female  أنثى  ذكر الجنس

Legally Incapacitated  Yes  No  لا  نعم فاقد الأهلية

Minor  Yes  No  لا  نعم قاصر

If yes إذا كان نعم

Guardian / Representative Name: \_\_\_\_\_ اسم الوصي/الوكيل :

Guardian / Representative No. : \_\_\_\_\_ رقم الوصي/الوكيل :

I/we the undersigned below, acknowledge that all the information mentioned above, and the documents enclosed are proper. I also acknowledge that I shall abide by the rules and regulations of Bahrain Clear are related to Clearing, Settlement & Depository of Securities.

أنا / نحن الموقع أدناه أقر بأن جميع البيانات السابقة الذكر والمستندات المرفقة صحيحة، كما أقر بالتقيد لجميع القوانين والقرارات وأنظمة شركة البحرين للمقاصة ذات العلاقة بتسوية وتفاصيل وإيداع الأوراق المالية.

توقيع (المستثمر / الوكيل / الوصي)

(Investor's / Representative / Guardian) Signature

**For Bahrain Clear use only**

**خاص باستخدام شركة البحرين للمقاصة فقط**

Action : \_\_\_\_\_ الإجراء :

Checked by : \_\_\_\_\_ Entered by : \_\_\_\_\_ Approved by : \_\_\_\_\_

## Investor Account Opening Form

## استمارة فتح حساب مستثمر

Date: / / التاريخ:

Investor No.                      رقم المستثمر

- |   |                                       |                                     |   |
|---|---------------------------------------|-------------------------------------|---|
| <input type="checkbox"/> Client         | <input type="checkbox"/> Issuer       | <input type="checkbox"/> شركة مصدرة | <input type="checkbox"/> مستثمر         |
| <input type="checkbox"/> Non Bahraini   | <input type="checkbox"/> Professional | <input type="checkbox"/> اختصاصي    | <input type="checkbox"/> غير بحريني     |
| <input type="checkbox"/> Market Control | <input type="checkbox"/> Insider      | <input type="checkbox"/> شخص مطلع   | <input type="checkbox"/> مراقبة السوق   |
| <input type="checkbox"/> Mutual Fund    |                                       |                                     | <input type="checkbox"/> صندوق استثماري |

Individuals  Companies  الشركات  حسابات الأفراد

Name : \_\_\_\_\_ : الاسم  
Nationality : \_\_\_\_\_ Date of Birth : \_\_\_\_\_ : الجنسية : تاريخ الميلاد  
CPR or ID No. For Individual: \_\_\_\_\_ : رقم البطاقة السكانية أو الهوية للأفراد  
Commercial Reg. No. For Companies: \_\_\_\_\_ : رقم السجل التجاري للشركات  
Authorised Person For Companies: \_\_\_\_\_ : الشخص المخول بإدارة الحساب للشركات  
Postal Address : \_\_\_\_\_ : عنوان المراسلة  
P.O. Box : \_\_\_\_\_ : ص.ب.  
City : \_\_\_\_\_ Country : \_\_\_\_\_ : المدينة : الدولة  
Telephone : \_\_\_\_\_ Fax No. : \_\_\_\_\_ : هاتف : فاكس  
E-mail : \_\_\_\_\_ : البريد الإلكتروني

Representative / Guardian Accounts  حسابات الوكالة / الوصي

Representative / Guardian : \_\_\_\_\_ : الوكيل / الوصي  
Postal Address : \_\_\_\_\_ : عنوان المراسلة  
P.O. Box : \_\_\_\_\_ City : \_\_\_\_\_ : ص.ب. : المدينة  
Country : \_\_\_\_\_ Telephone : \_\_\_\_\_ : الدولة : هاتف  
Fax No. : \_\_\_\_\_ E-mail : \_\_\_\_\_ : فاكس : البريد الإلكتروني

Joint Accounts  الحسابات المشتركة

Authorised Person : \_\_\_\_\_ : الشخص المخول بإدارة الحساب  
Address : \_\_\_\_\_ : العنوان

توقيع (المستثمر / الوكيل / الوصي)  
(Investor's / Representative / Guardian) Signature

الدلال: \_\_\_\_\_  
الموظف: \_\_\_\_\_  
التوقيع والختم: \_\_\_\_\_  
Signature & Stamp: \_\_\_\_\_

For Bahrain Clear use only

خاص باستخدام شركة البحرين للمقاصة فقط

Account Number :                      رقم الحساب :

Action : \_\_\_\_\_ : الإجراء

Checked by : \_\_\_\_\_ Entered by : \_\_\_\_\_ Approved by : \_\_\_\_\_

## Required Documents for Investor Number Application for Individual

## المستندات المطلوبة لطلب رقم مستثمر للأفراد

### A. Individual Investor

1. The original and a copy of the individual's valid National Identification Card (CPR, National Identification Card or any other equivalent document).
2. The original and a copy of the individual's valid passport.
3. In case of representative, attach a copy of power of attorney certified by a notary public. If you are from outside Bahrain then certify your power of attorney from the ministry of foreign affairs of your country.
4. In case of representative, attach a copy of representative's valid Identification Card and passport.
5. Proof of address.

1. أصل ونسخة من بطاقة الهوية الوطنية السارية المفعول للفرد (البطاقة السكانية أو بطاقة الهوية الوطنية أو أية وثيقة رسمية مماثلة أخرى).
2. أصل ونسخة من جواز السفر الساري المفعول للفرد.
3. في حال وجود وكيل يرجى إرفاق صورة من التوكيل القانوني مصدق من كاتب العدل. إذا كنت من خارج البحرين يرجى تصديق التوكيل من وزارة الخارجية الخاصة بذلك.
4. في حال وجود وكيل يرجى إرفاق بطاقة الهوية وجواز السفر ساري المفعول للوكيل.
5. إثبات عنوان.

### B. In Case of Minors (less than 21 years old)

1. Documents mentioned in Section (A) above.
2. Certified copy of court order in case the guardian is not the father of the minor investor.
3. A copy of passport and CPR (or Identification Card) for the guardian.

1. المستندات المذكورة في القسم (أ) أعلاه.
2. نسخة معتمدة من قرار المحكمة في حالة وجود وصي غير الأب للمستثمر القاصر.
3. نسخة من جواز السفر والبطاقة السكانية (أو بطاقة الهوية) للوصي.

### C. In Case of Joint Account

1. Documents mentioned in Section (A) above for each person in the joint account.
2. Fill "Signature Card" and "Investor Number Form" for each person in the joint account.
3. All joint account participants' signatures.
4. Letter from the persons in the joint account directed to the Bahrain Bourse authorizing any or all persons to manage the account.

1. المستندات المذكورة في القسم (أ) أعلاه لكل شخص مشارك في الحساب المشترك.
2. تعبئة (نموذج التوقيع) و (استمارة طلب رقم مستثمر) لكل شخص في الحساب المشترك على حدة.
3. توقيعات جميع المشاركين في الحساب المشترك.
4. رسالة من الأشخاص المشاركين في الحساب المشترك موجهة لبورصة البحرين تخول أحد أو كل الأطراف بإدارة الحساب المشترك.

## Important Terms

## مصطلحات هامة

### **What is Investor Number?**

The Investor Number is a unique number given to the investor by Bahrain Clear to enable him/her to trade on the Bahrain Bourse.

**ما هو رقم المستثمر؟**  
هو الرقم الفريد الذي يحصل عليه كل مستثمر من شركة البحرين للمقاصة لتمكينه من التداول في بورصة البحرين.

### **What is Investor Account Number?**

The number given to the investor by Bahrain Clear through the broker. The investor must submit his/her Investor Number to the broker for opening Investor's Account.

**ما هو رقم حساب المستثمر؟**  
هو الرقم الذي يحصل عليه المستثمر من شركة البحرين للمقاصة من خلال الوسيط. يجب على المستثمر إبراز رقم المستثمر وتقديمه للوسيط حتى يتمكن من فتح الحساب.